

Amazing grace

1/2

Amazing Grace est l'un des chants protestants les plus connus. Les paroles furent écrites par John Newton, probablement en 1760 ou 1761. John Newton (1725-1807) était le capitaine d'un bateau négrier.

Le 10 mai 1748, sur le chemin du retour, au cours d'une tempête, il a connu une "grande délivrance". Dans son journal il a écrit que le bateau risquait de couler. Après avoir survécu à cette tempête, il devint pasteur et renonça au trafic d'esclaves, au point de devenir militant de la cause abolitionniste.

La mélodie familière de cette chanson n'a pas été composée par Newton, et les paroles ont d'abord été chantées sur de nombreuses autres mélodies avant d'être définitivement accolées à celle-ci. Cette mélodie est celle d'un très vieil air irlandais. Selon certaines sources, elle aurait plutôt été empruntée aux esclaves eux-mêmes.

Harmonica solo

Soliste homme, chœur bouches fermées

Amazing grace ! How sweet the sound
That saved a wretch like me !
I once was lost, but now I'm found,
Was blind, but now I see.

Eumeizingue greïs ! Haou swit de saound
Dat seïvd e retch laïk mi
Ay wans waz lost, bat naou aïm faound
Waz blaïnd, bat naou aï si

Soliste femme, chœur bouches fermées

'T was grace that taught my heart to fear,
And grace my fears relieved.
How precious did that grace appear,
The hour I first believed !

Touaz greïs dat têt maï hart tou fi eu
End greïs maï fieuz rilivd
Haou précheus did dat greïs eupïeu
Di aoueu aï feust bilivd

Chant par les soprani, accompagnement avec les paroles

Amazing grace ! How sweet the sound
That saved a wretch like me !
I once was lost, but now I'm found,
Was blind, but now I see.

Eumeizingue greïs ! Haou swit de saound
Dat seïvd e retch laïk mi
Ay wans waz lost, bat naou aïm faound
Waz blaïnd, bat naou aï si

Trio, chœur bouches fermées

Eventuellement, chant soprani, accompagnement avec les paroles, et public bouches fermées

Amazing grace

Chant = 60

1 2 3 4

Chant (Si B.F.) A-E ma - zing grace ! How sweet the

Alto (Si B.F.) A-E mei - zi - i - ingue greis haou swit de

Hommes (Si B.F.) A-E mei - zingue grace ! How sweet the

5 6 7 8

Ch. sound that sav'd a wretch like me !

A saound da - at seivd e rethch la - aik mi

H saound dat dat seivd e rethch laik mi

9 10 11 12

Ch. I once was lost, but now I'm

A a - ay wans wa - a - as lost lost but ba - at naou aym

H I ay once wans was lost lost but bat naou aym

13 14 15 16

Ch. found, was blind, but now, I see.

A faound wa - as- blaynd but ba - a - at naou ay si

H found, was blaynd but bat naou ay si